

8165.

1370 augusti 3.

Oppunda ting.

Peter Djäken, häradshövding (havande) i Oppunda härad ger fasta på ett jordbyte, varvid hustru Margareta i Tafsta (i Sköldinge socken) av Olof Sop i Flenmo (i Lilla Mellösa socken) erhåller 3 1/2 örtugland jord i Stensjö (i Stora Malms socken), 2 penningland jord i Tybble (i samma socken) och 2 penningland i Listorp. Tolv fastar uppräknas.

Utfärdaren beseglar.

Orig. på perg. (21,3 x 10,1 cm; 10 rader), Sv. Riksarkivet (RPB nr 997 med dateringen 1371 26/7).

För brevets datering se DS X, s. 55.

Om Peter (Torstensson) Djäken (Schack av Skylvalla) och dennes olika vapenbilder, se J. A. Almquist i *Släkt och hävd* 1960, s. 6 f.

Den karakteristiska handstilen återfinns även i Peter Djäkens fastebrev 1393 10/6 (RPB nr 2670).

Alla men thetta breff hōra ella se hēlsar iak Pætær Dyæken æwardel[i]ka<sup>a</sup> medh Gudhy. Kennis iak met tesso nervarandæ brefve <sup>1</sup>-mik hæraxhyffdinggyæ dom ii Vppunde<sup>-1</sup> areno epter wars Herra byrdh M<sup>o</sup> ccc<sup>o</sup> lxx<sup>b</sup> c-sabato proximo<sup>2</sup> beati Ol[a]vi<sup>d</sup> regis et martiris<sup>-c</sup> thæ gyordhe skelekin husstrv Margrit ii Thafstum het iordhaskypte medh Olave Sop in Flenamo ii thessa mato ad for nemdir Olaur lot Margareta h[a]lf<sup>e</sup> fyardhæ yrthocland iordh ii Stunsy medh allum tillagvm ok tu pæni[n]gland<sup>f</sup> iordh ii Tybbele ok tv ii Lislathorpe<sup>3</sup> medh allum tillagum medh swa fastum sum her nemnis Ingewaldir ii Linum<sup>4</sup>, Olawir samastat, Laurens ii Bullastum<sup>5</sup>, Laurens ii Skelby<sup>6</sup>, Niclis<sup>g</sup> Tyrkylson ii Skelby, Niclis ii Hallabro<sup>7</sup>, Tomas ii Bergum<sup>8</sup>, Niclis ii Dentistum<sup>9</sup>, Joan ii Øyo<sup>10</sup>, Clemittir ii Broasetre / Tyrne ii Dimustum<sup>11</sup>, Gærmundir ii Fuglasundhe<sup>12</sup>. Actum et datum in placito generali Vppunde meo sub siggillo.

På baksidan med medeltida hand (skrivövning?): döt döt

Signum:  lij

Sigill av mörkbrunt vax (skadat) på en ur brevets underkant skuren remsa (bomärke; Peter Djäkens bomärke även vid brev 1393 10/6, RPB nr 2670 och, med annat utseende, vid brev 1382 28/4, RPB nr 1712): [...]tri · Dyekn.

<sup>a</sup> æwardelka ms. <sup>b</sup> Härefter överflödigt areno ms. <sup>c-c</sup> Högst upp på sidan och här insignerat ms. <sup>d</sup> Olvi ms. <sup>e</sup> hlf ms. Ordet skrivet över några andra, nu oläsliga bokstäver. <sup>f</sup> pæni[n]g land utan avstavningstecken vid radskifte ms. <sup>g</sup> Tillagt över raden ms.

<sup>1-1</sup> Anakolut; synbarligen felar ett hafwande e.d. efter ordet Vppunde. Det av samma hand skrivna brevet 1393 10/6 (RPB nr 2670) har på motsvarande ställe hafde. <sup>2</sup> Med proximo avses troligast 'proximo post' (3/8) och inte 'proximo ante' (27/7). <sup>3</sup> Oklart vilken bebyggelse som avses; Listorp finns ej belagt i Oppunda härad, men tre belägg finns från Jönåkers härad. <sup>4</sup> Lena i Bettna socken. <sup>5</sup> Trol. Bullersta i Helgona socken, Rönö härad. <sup>6</sup> Trol. Skälby i Årdala socken, Villättinge härad. <sup>7</sup> Hallebro i Årdala socken. <sup>8</sup> Berga förekommer som namn på ett flertal orter i Oppunda härad, ovist vilken som här avses. <sup>9</sup> Dentesta i Vadsbro socken. <sup>10</sup> Trol. Öja i Stora Malms socken. <sup>11</sup> Dymmelsta i Husby-Oppunda socken. <sup>12</sup> Fågelsund i Bettna socken.